

FR  
NL

801x 1x xx

Boutons poussoirs

8016 17 xx, 8014 13 xx

Boutons poussoirs multifonction KNX 2 touches

8016 27 xx, 8014 23 xx

Boutons poussoirs multifonction KNX 4 touches

8016 37 xx, 8014 33 xx

Boutons poussoirs multifonction KNX 6 touches

8016 47 xx, 8014 43 xx

Boutons poussoirs multifonction KNX 8 touches



**Comment éliminer ce produit ? (déchets d'équipements électriques et électroniques).**



(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente.

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

**Consignes de sécurité**



L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié. Les prescriptions de prévention des accidents en vigueur dans votre pays doivent être respectées.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.

Veuillez observer les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé par l'utilisateur final.

**Description de l'appareil**

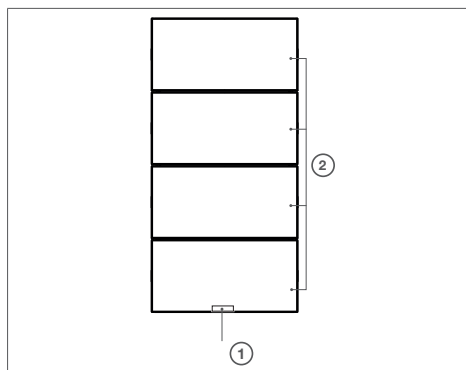


Fig 1: Vue de face du bloc bouton poussoir 8 touches

- ① LED de fonctionnement
- ② Boutons-poussoirs (le nombre dépend du modèle)

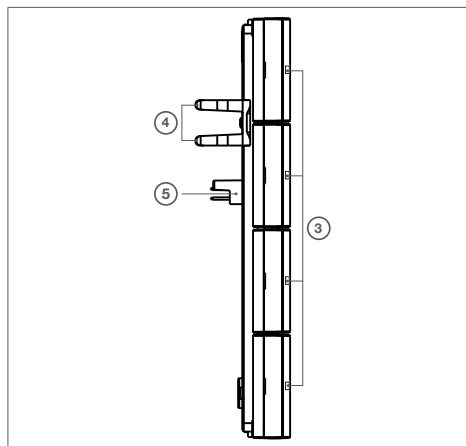


Fig 2: Vue de profil du bloc bouton poussoir 8 touches

- ③ LED d'état
- ④ Pincettes de fixation
- ⑤ Connecteur de branchement

**Fonction**



**Information système**

Cet appareil est un produit du système KNX et est conforme au standard KNX. Des connaissances spécialisées détaillées dispensées par le biais de formations KNX

sont nécessaires pour la compréhension du système. La programmation, l'installation et la mise en service s'effectuent à l'aide d'un logiciel certifié KNX.

**Mise en service Systemlink**

es fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage. Le logiciel d'application est disponible dans la base de données produit. La base de données produit, les descriptions techniques, les programmes de conversion ainsi d'autres logiciels d'assistance à jour sont disponibles sur notre site Internet.

**Mise en service Easylink**

Les fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage. La configuration peut être réalisée par un outil de configuration dédié qui permet un paramétrage et une mise en œuvre simplifiés. Cette méthode de configuration ne peut être utilisée qu'avec des produits compatibles Easylink. La méthode de configuration Easylink permet, au travers d'une interface graphique, une mise en œuvre simplifiée. Ainsi, des fonctions de bases pré-configurées sont affectées aux entrées et aux sorties via l'outil de configuration.

**Cas d'usage typique**

- Exemples d'application ; MARCHE/ARRÊT de la lumière, variation, OUVERTURE/FERMETURE des stores, sauvegarde et appel des scénarios d'éclairage etc.
- Montage sur BAU (Unité d'Accès au Bus) encastré

**Caractéristiques du produit**

- Mise en service et programmation en Systemlink et Easylink
- Fonctions du bloc bouton poussoir : commutation/variation, commande des stores, transmetteur de valeur, appel de scènes, détermination du mode de fonctionnement du chauffage, commande forcée, commutateur à plots et fonction comparateur
- Deux LEDs d'état par touche
- Voyant d'état par bouton poussoir et couleur paramétrables
- Une LED de fonctionnement blanche

**Fonctionnement**



Les fonctions des boutons poussoirs, leurs fonctionnement et l'activation des charges peuvent être ajustés individuellement pour chaque appareil.

Il faut faire la différence entre les deux types de commande :

- Commande avec un seul bouton : L'activation/la désactivation de l'éclairage ou la variation (plus clair/plus foncé) par ex. s'effectue(nt) par alternance en appuyant successivement un bouton poussoir.
- Commande à deux boutons poussoirs : Deux touches juxtaposées forment une

paire fonctionnelle. Appuyer le bouton de gauche pour allumer/régler un éclairage plus clair ; appuyer le bouton de droite pour éteindre/régler un éclairage plus sombre.

### Utilisation de la fonction ou de la charge

L'utilisation de charges telles que l'éclairage, les stores, etc. s'effectue grâce aux boutons poussoirs et dépend de la programmation de l'appareil.

- Actionner un bouton poussoir

☑ La fonction mémorisée est exécutée.



#### Information

L'impulsion activant la fonction ne dure que le temps de l'appui du bouton. Selon les fonctions, un appui court ou prolongé peut provoquer des actions différentes, comme par ex. commuter/varier la luminosité.

## Informations destinées aux électriciens

### Montage et branchement électrique



#### Danger !

Choc électrique en cas de contact avec les pièces sous tension dans l'environnement de l'installation.

Un choc électrique peut entraîner la mort!

- Avant d'intervenir sur l'appareil, mettre l'installation hors tension et recouvrir les pièces conductrices avoisinantes!

### Montage et raccordement de l'appareil (figure 3)

La BAU est raccordée au bus KNX et intégrée dans la boîte d'encastrement.

- ⑥ Touches avec intercalaire avec porte-étiquette
- ⑦ Bloc bouton poussoir
- ⑧ Plaque décorative (non fournie)
- ⑨ Bouton poussoir lumineux d'adressage physique
- ⑩ BAU (non fournie)
- ⑪ Vis antivol

- Insérer le bloc boutons poussoirs (7) avec la plaque décorative (8) sur la BAU (10) jusqu'à ce que les clips de fixation soient verrouillés. Veillez à bien introduire les contacts du connecteur du module dans l'interface utilisateur (5).

Les deux appareils sont connectés électriquement via via connecteur de branchement.

- Verrouiller l'ensemble à l'aide de la vis antivol (11) si souhaité.
- Clipser les enjoliveurs de bouton poussoir (6) sur le bloc boutons poussoirs (7).

#### Démontage

- Desserrer la vis antivol (11).
- Retirer le bloc boutons poussoirs (10) de la BAU.

### Mise en service



#### Systemlink - Télécharger le logiciel d'application

Etant donné que le logiciel d'application est chargé dans la BAU, le chargement du logiciel d'application peut avoir lieu en même temps que l'attribution de l'adresse physique de la BAU. Si cela n'est pas le cas, la programmation peut également se faire ultérieurement.

- Charger le logiciel d'application dans l'appareil.



#### Information

Le chargement d'un logiciel d'application incompatible vous sera signalé par le clignotement rouge des LED d'état (3).

- Connecter le bloc bouton poussoir.

### Easylink



#### Information

En ce qui concerne la mise en service en Easylink, il est nécessaire d'enficher l'appareil sur la BAU.

Veillez-vous référer à la description détaillée du module de service Easylink pour obtenir des informations sur la configuration de l'installation.

### Annexes

#### Caractéristiques technique



Média de communication KNX .....	TP 1
Mode de mise en service .....	Systemlink, Easylink
Tension nominale.....	21 ... 32 V TBTS KNX
Courant absorbé KNX .....	typ. 20 mA
Puissance absorbée .....	typ. 150 mW
Type de raccordement KNX ...	Interface utilisateur
Indice de protection .....	IP20
Classe de protection .....	III
Température de fonctionnement .....	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-20 ... +70 °C

### Que faire, si ?



#### Pas de communication bus

Cause : Le bouton poussoir ne convient pas au de la BAU programmé. Les voyants d'état à LED clignotent en rouge.

- ☞ Remplacer le bouton poussoir ou effectuer une nouvelle programmation de la BAU.

### Accessoires



BAU encastré	8004 00 01
Intercalaire avec porte-étiquette	Q.x9498 xx xx

### Garantie



Sous réserve de modifications techniques et de forme, dans la mesure où elles sont utiles au progrès techniques.

Nos appareils sont garantis dans le cadre des dispositions légales en vigueur.

Pour toute demande en garantie, s'adresser à votre revendeur.

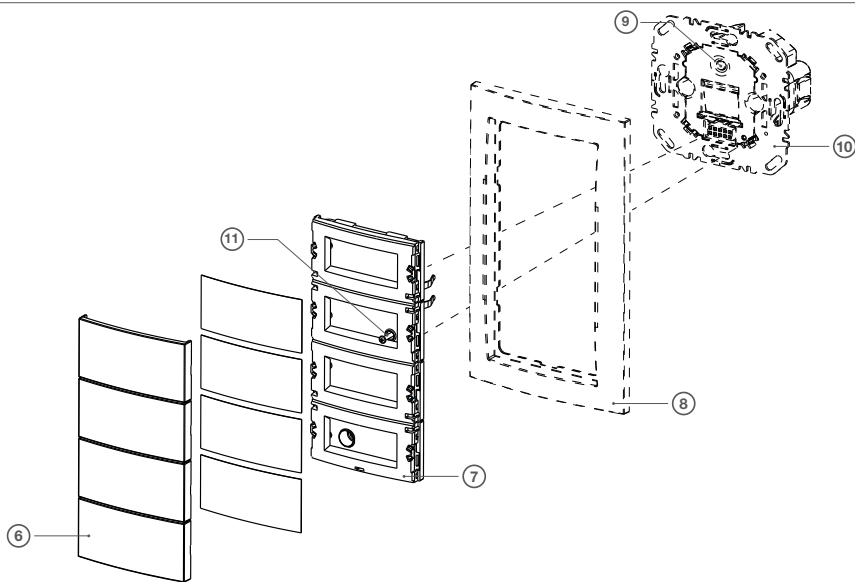
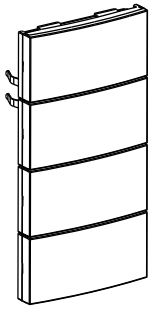


Fig 3: Assemblage de l'appareil



6LE000516C

**801x 1x xx**  
Druknop



**8016 17 xx, 8014 13 xx**  
Druknop KNX 1-voudig met tekstveld en led

**8016 27 xx, 8014 23 xx**  
Druknop KNX 2-voudig met tekstveld en led

**8016 37 xx, 8014 33 xx**  
Druknop KNX 3-voudig met tekstveld en led

**8016 47 xx, 8014 43 xx**  
Druknop KNX 4-voudig met tekstveld en led



**Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur).**



Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

**Veiligheidsinstructies**

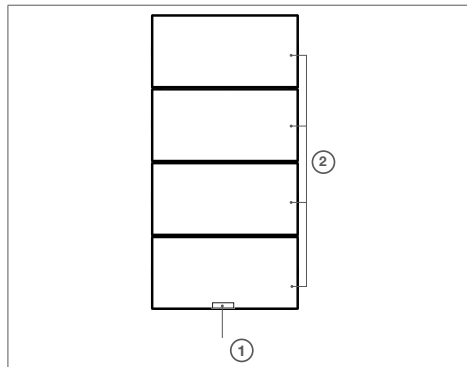


**De inbouw en montage van elektrische apparaten mag alleen door een elektro-technicus worden uitgevoerd. Daarbij moeten de geldende nationale ongevalpreventievoorschriften worden aangehouden.**

**Wanneer deze handleiding niet in acht wordt genomen, kan schade aan het apparaat, brand of ander gevaar optreden.**

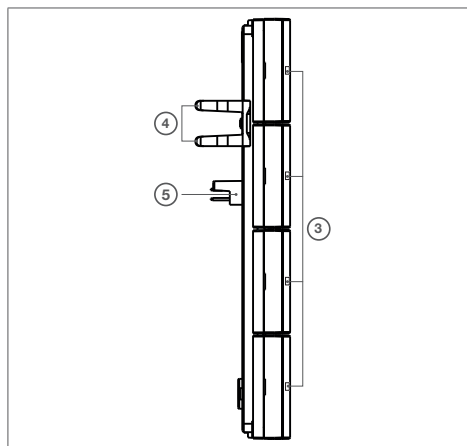
**Deze handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.**

**Opbouw van het apparaat**



Afb 1: frontaanzicht drukkнопmodule 4-voudig

- ① Bedrijfs-led
- ② Drukknoppen (aantal afhankelijk van de variant)



Afb 2: zijaanzicht drukkнопmodule 4-voudig

- ③ Status-led
- ④ Bevestigingsklemmen
- ⑤ Connector

**Functie**



**Systeeminformatie**

Dit apparaat is een product van het KNX-systeem en voldoet aan de KNX-richtlijnen. Gedegen vakkennis door KNX-opleidingen wordt als voorwaarde gesteld. Planning, installatie en inbedrijfstelling worden uitgevoerd met behulp van KNX-gecertificeerde software.

**Systemlink Inbedrijfstelling**

De functie van het apparaat is afhankelijk van

de software. De software is te vinden in de productdatabase. Productdatabase, technische beschrijvingen en conversie- en andere hulpprogramma's vindt u altijd actueel op onze internetpagina.

**Easylink Inbedrijfstelling**

De functie van het apparaat is afhankelijk van de configuratie. De configuratie kan ook met behulp van speciaal voor de eenvoudige instelling en inbedrijfstelling ontwikkelde apparaten worden uitgevoerd.

Dit type configuratie is alleen met apparaten uit het easylink systeem mogelijk. easylink staat voor een eenvoudige, visueel ondersteunde inbedrijfstelling. Hierbij worden vorgeconfigureerde standaardfuncties met behulp van een servicemodule aan de in-/uitgangen toegekend.

**Juiste toepassing**

- Bedienen van verbruikers, bijv. licht AAN/UIT, dimmen, jaloezie OP/NEER, opslaan en oproepen van lichtscène enz.
- Montage op de inbouw busaankoppelaar

**Producteigenschappen**

- Inbedrijfsname en programmering in S-modus en E-modus
- drukkнопfuncties: schakelen/dimmen, jaloeziebesturing, indicator scène-oproep, instelling verwarmingsmodus, prioriteit, stappenschakelaar
- Telkens twee status-leds per toets
- Status-leds voor het apparaat voor wat betreft functie en kleur parametreerbaar
- Een witte bedrijfs-led

**Bediening**



De functie van de drukknoppen, de bediening daarvan en de aansturing van de verbruikers kunnen voor elk apparaat individueel worden ingesteld.

Twee bedieningstypen zijn gebruikelijk:

- Eenvlaksbediening:  
Het in-/uitschakelen of lichter/donkerder dimmen bijv. van een verlichting volgt afwisselend door herhaaldelijk bedienen van het toets.
- Tweevlaksbediening:  
Twee naast elkaar liggende bedienvlakken vormen een functiepaa. Bedienen links bijv. schakelt/dimt een verlichting aan/helderder, bedienen rechts schakelt/dimt een verlichting uit/donkerder.

**Functie of verbruiker bedienen**

De bediening van verbruikers zoals verlichting, jaloezie enz. volgt via de drukknoppen en hangt af van de configuratie van het apparaat.

- Een drukkноп bedienen.
- ☑ De bijbehorende functie wordt uitgevoerd.



### Informatie

De bedieningsimpuls is actief gedurende het bedienen. Functieafhankelijk kunnen korte of lange activeringen tot verschillende acties leiden, bijv. schakelen/dimmen.

## Informatie voor de elektrotechnisch installateur

### Montage en elektrische aansluiting



#### GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van spanningsvoerende delen in de inbouwomgeving.

Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!

- Voorafgaand aan werkzaamheden aan het apparaat de aansluitleidingen loskoppelen en spanningsvoerende delen in de omgeving afdekken!

#### Apparaat aansluiten en monteren (afb. 3)

Het busaankoppelaar is op de KNX-bus aangesloten en gemonteerd in de inbouwdoos.

- Drukknopmodule (7) met designraam (8) op de busaankoppelaar (10) plaatsen tot de bevestigingsklemmen vastklikken, daarbij de contactpen van de module recht in de connector (5) steken.

De beide apparaten zijn via de connector elektrisch met elkaar verbonden.

- Demontagebeveiliging met schroef (11) borgen, indien gewenst.
- Drukknop met tekstveld (6) op de drukknopmodule plaatsen (7).

- ⑥ Drukknop met tekstveld
- ⑦ Drukknopmodule
- ⑧ Afdekraam (niet meegeleverd)
- ⑨ Verlichte programmeertoets
- ⑩ Busaankoppelaar inbouw (niet meegeleverd)
- ⑪ Schroef voor demontagebeveiliging

#### Demontage

- Schroef voor demontagebeveiliging (11) losmaken.
- Drukknopmodule van busaankoppelaar (10) aftrekken.

### Inbedrijfstelling



#### Systemlink - Applicatiesoftware laden.

Omdat de applicatiesoftware in de busaankoppelaar wordt geladen, kan het laden van de applicatiesoftware al samen met het toekennen van het fysieke adres van de busaankoppelaar plaatsvinden. Is dit niet gebeurd, dan kan ook naderhand worden geprogrammeerd.

- Applicatiesoftware in het apparaat laden.



#### Informatie

Wanneer niet-compatibele applicatiesoftware wordt geladen, wordt dit door een rood knipperende status-led (3) gesignaleerd.

- Drukknopmodule plaatsen.

#### Easylink



#### Informatie

Voor de E-modus inbedrijfstelling moet het drukknopmodule op de busaankoppelaar zijn aangesloten.

Informatie over de installatieconfiguratie is te vinden in de uitvoerige beschrijving van de servicemodule easylink.

## Bijlage

### Technische gegevens



KNX Medium .....	TP 1
Inbedrijfsstellingsmodi.....	systemlink, easylink
Nom. spanning .....	21 ... 32 V SELV KNX
Stroomopname KNX .....	typ. 20 mA
Opgenomen vermogen.....	typ. 150 mW
Aansluittype KNX.....	Connector
Beschermingsklasse .....	IP20
Beschermingsklasse .....	III
Bedrijfstemperatuur.....	-5 ... +45°C
Opslag-/transporttemperatuur .....	-20 ... +70°C

### Hulp bij problemen



#### Busmodus niet mogelijk.

Oorzaak: Drukknopmodule past niet bij geprogrammeerde busaankoppelaar. Status-leds knipperen in rood.

- Drukknopmodule vervangen of nieuwe programmering van de busaankoppelaar uitvoeren.

### Toebehoren



Busaankoppelaar inbouw	8004 00 01
Tekstveld-blad Q.x	9498 xx xx

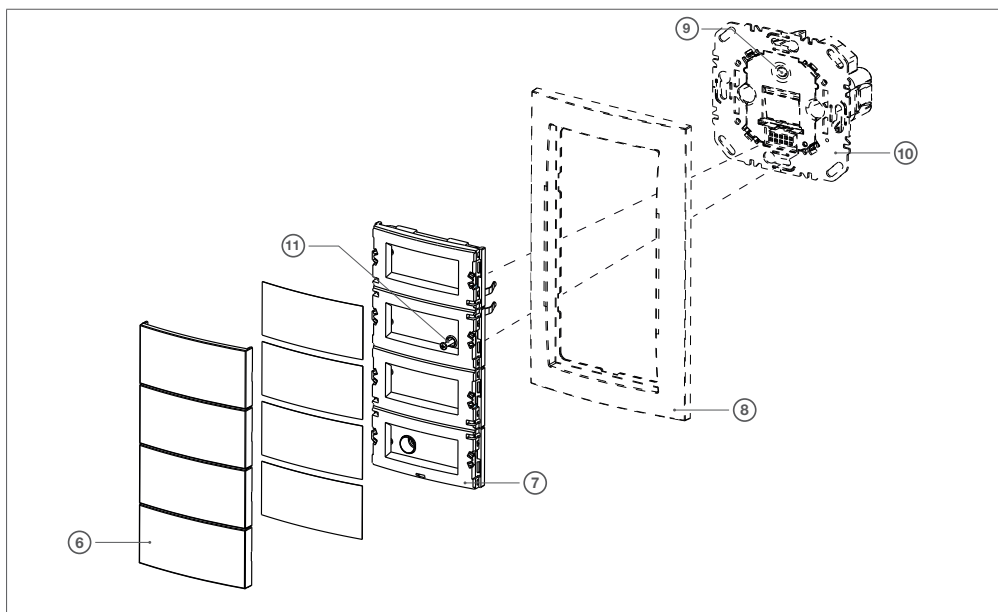
### Garantie



Wij behouden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiemelding contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.



Afb 3: Apparaat monteren